



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1995/L.54  
21 August 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите

меньшинств

Сорок седьмая сессия

Пункт 8 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ

Г-н Али Хан, г-н Бенгоа, г-н Жуане, г-н Халил, г-н Рамадхан  
г-жа Варзани: проект резолюции

1995/... Последствия программ структурной перестройки для  
полного осуществления прав человека

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на положения Устава, в которых говорится, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека для всех,

подтверждая закрепленное в статье 56 Устава обязательство государств - членов Организации Объединенных Наций принимать совместные и самостоятельные усилия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, указанных в статье 55 Устава,

сознавая, что во Всеобщей декларации прав человека предусматривается, что каждый человек имеет право на осуществление необходимых для поддержания его достоинства и для свободного развития его личности прав в экономической, социальной и культурной области,

вновь подтверждая Декларацию о социальном прогрессе и развитии, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, а также Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

принимая во внимание Венскую декларацию и Программу действий (A/CONF.157/23), принятые Всемирной конференцией по правам человека, в которых подчеркивается необходимость согласованных усилий в целях обеспечения признания экономических, социальных и культурных прав на национальном, региональном и международном уровнях,

вновь подтверждая взаимозависимость и неделимость гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав и тот факт, что поощрение и защита любого из этих прав никогда не могут служить основанием или предлогом для освобождения государств от обязательства поощрять и защищать другие права,

признавая, что деятельность различных организаций системы Организации Объединенных Наций должна быть тесно взаимосвязана и что необходимо использовать все усилия, предпринимаемые в различных областях, связанных с человеком, с целью содействия эффективному осуществлению всех прав человека,

напоминая о четырех докладах Специального докладчика по вопросу об осуществлении экономических, социальных и культурных прав г-на Данило Тюрка (E/CN.4/Sub.2/1989/19, E/CN.4/Sub.2/1990/19, E/CN.4/Sub.2/1991/17, E/CN.4/Sub.2/1992/16),

ссылаясь на свои резолюции 1989/20, 1989/21, 1990/16, 1991/27, 1992/29, 1993/36, 1993/40, 1994/37, 1994/40, 1994/41 и 1994/48,

ссылаясь на резолюции 1989/15, 1990/17, 1990/18, 1991/13, 1992/9, 1993/12, 1994/11 и 1995/13 Комиссии по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 1993/14 Комиссии по правам человека, в которой Комиссия просила Генерального секретаря подготовить основные политические руководящие принципы, касающиеся структурной перестройки и экономических, социальных и культурных прав, которые могли бы служить основой постоянного диалога между органами по правам человека и международными финансовыми учреждениями,

принимая к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем во исполнение ее резолюции 1994/37 от 26 августа 1994 года (E/CN.4/Sub.2/1995/10),

1. одобряет доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение ее резолюции 1994/37 от 26 августа 1994 года (E/CN.4/Sub.2/1995/10);

2. просит Комиссию по правам человека разрешить рабочей группе Комиссии открытого состава провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала ее пятьдесят третьей сессии с целью разработки на основе предварительного свода основных принципов политики в области программ структурной перестройки и экономических, социальных и культурных прав, содержащегося в докладе Генерального секретаря (E/CN.4/Sub.2/1995/10, глава II), и в тесном сотрудничестве с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам руководящих принципов политики в данной области;

3. предлагает Комиссии по правам человека просить Генерального секретаря предложить правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, а также Комитету по экономическим, социальным и культурным правам внести вклад в разработку проекта руководящих принципов политики путем представления на рассмотрение Рабочей группы своих замечаний по предварительному своду основных принципов политики;

4. рекомендует Комиссии по правам человека рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят второй сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека, включая: а) проблемы, связанные с правом на достаточный жизненный уровень; иностранную задолженность, политику экономической перестройки и их последствия для полного осуществления прав человека, и в частности для осуществления Декларации о праве на развитие";

5. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

"Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 1995/... Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от .. августа 1995 года, постановляет учредить рабочую группу Комиссии открытого состава для проведения совещания продолжительностью в одну неделю до начала ее пятьдесят третьей сессии с целью разработки на основе предварительного свода основных принципов политики в области программ структурной перестройки и экономических, социальных и культурных прав, содержащегося в документе (E/CN.4/Sub.2/1995/10), и в тесном сотрудничестве с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам руководящих принципов политики в данной области.

---